

反賄賂準則

準則陳述

3M 嚴禁賄賂。無論當地慣例或風俗如何，3M 員工及本準則適用的任何協力廠商均不得針對政府官員或任何商業領域的個人或實體提供、提議或接受賄賂、回扣、腐敗性付款、疏通費或不當禮品。所有 3M 員工及代表 3M 的任何協力廠商都必須遵守所有適用的反賄賂法律和法規，包括但不限於《美國反海外腐敗法》(FCPA) 和《英國反賄賂法》(UKBA)。

目的：

這一準則有助於確保 3M 在全球遵守所有反賄賂法。未能遵守反賄賂法律可能會導致 3M 及其員工遭到刑事和民事處罰，以及重大業務中斷，並會損害 3M 的聲譽。

本準則適用於 3M 全球所有員工，並可能適用於代表 3M 的協力廠商。參閱循規準則，瞭解《行為守則》中可能涵蓋的有關協力廠商的資訊。

附加指引：

- 賄賂是針對政府官員或商業領域的個人或實體直接或間接提供或接受任何有價值物品的行為，旨在腐化並影響該官員、個人或實體，以圖獲得新業務、繼續現有業務或獲得任何不正當優勢。疏通費屬於賄賂，在我們禁止範圍內。
- 疏通費或「通融費」是向政府官員支付的小筆款項，其目的是加快常規和非任意活動的處理速度，例如取得簽證或工作訂單、安裝電話服務或供電服務的開通。3M 禁止疏通費，疏通費可能會違反《英國反賄賂法》(UKBA) 和其他國家的反賄賂法。
- 在本準則中，「不正當利益」這一術語可概括定義為未明確授予 3M 或其某個業務合作夥伴的利益，例如漲價核准、對政府機構或商業公司購買 3M 產品決策的不正當影響、有利可圖的產品規格選擇、合同獲得、營運許可授權、產品使用/註冊核准、有利可圖的法庭判決或稅額減免。
- 在本準則中，「腐化影響」可概括定義為旨在透過提供服務、金錢、禮物或其他承諾誘使接受方濫用他/她的公職/業務職務權力，為 3M 或 3M 某個商業合作夥伴謀取利益。這些濫用可能包括對 3M 或其業務合作夥伴進行不當的業務指導，以獲得特別的法律或法規待遇，或者讓接受方無法履行其公職/業務職能。
- 在本準則中，「政府官員」這一術語可概括定義為包括以下各類個人：
 - 政府員工或經選舉或任命的正式官員；
 - 政黨；
 - 政府職務的候選人(即使現在不在其位)；
 - 政府或政府機構的雇員(員警、稅務人員和海關檢察員)；
 - 在公立大學工作的教授；
 - 為國營或政府贊助的保健項目(例如國有大學醫院和政府資助的牙科項目)工作的專業保健人員(例如醫生、護士、牙科醫生、醫院管理者)；
 - 3M 聘用的政府僱員身份的諮詢師、發言人或顧問；
 - 接受 3M 研究津貼的政府僱員；
 - 公共國際組織(例如聯合國、世界貿易組織、OECD、紅十字會、美洲國家組織、國際貨幣基金會和世界銀行)的官員或員工(有時稱為「NGO」)；以及
 - 準國營機構和其他由政府部分或完全所有或控制的公司或組織的員工
- 在本準則中，「業務合作夥伴」這一術語可概括定義為包括以下與 3M 開展業務的任何個人或實體，包括：
 - 3M 代理公司(包括銷售代理商)
 - 顧問
 - 經銷商
 - 轉銷商
 - 加工商

- 供應商
 - 獨立承包商
-
- 奉上一杯咖啡、提供價值不高的象徵性餽贈或共進價格合理的午餐或晚餐等等，這些小招待不屬於賄賂的範疇。當向政府官員提供此類饋贈時，必須遵守餽贈相關法規和政府官員適用的金額限制。如需詳細資訊，請參閱「餽贈、招待和差旅準則」。
 - 向政府官員或其家庭成員提供並不向其他人提供的好處、承諾或折扣，可視為「有價物品」，可能會違反本準則。
 - 《美國反海外腐敗法》(FCPA) 及其他國家的賄賂或腐敗法可能會將雇用政府官員的家庭成員視為賄賂，這視乎雇用政府官員家庭成員的原因、受雇者是否具備受雇用資格，以及政府官員是否能夠做出可能影響 3M 業務的決策而定。3M 可以雇用政府官員的親屬。但是，如果求職者是政府官員的至親（例如配偶、子女、兄弟姊妹、侄女、侄兒、姨孀或叔伯），且該政府官員的職位有能力影響與購買、規定或使用 3M 產品或 3M 服務相關的決定，或者有利於 3M 業務的其他政府活動時，則需要格外謹慎。在這種狀況下，只有當符合以下條件時，3M 才能雇用政府官員的至親：
 1. 受雇人符合 3M 雇用類似職位之人時所要求的標準和資格；
 2. 該職位經過審慎的核准且具備清楚單純的業務目的，並且不是為該親屬而設立的特殊職位；且
 3. 該雇傭流程遵循了 3M 與政府官員互動時對所有員工期待的透明性和利益衝突流程。

但是，如果候選人只是由於他/她的親屬有能力作出有利於 3M 的決策而進入候選之列，則不得雇用該候選人。在這種狀況下，即使只是為該候選人提供職位機會也違反了本準則。

- 未保留充足的簿記和財務記錄會違反很多國家/地區的法律，包括《美國反海外腐敗法》(FCPA)，即使沒有賄賂行為發生亦是如此。每位 3M 員工都必須遵守 3M 的內部控制、財務報告、檔案保留和稽核準則，以確保 3M 能夠證明自身遵守反賄賂方面的法律和法規。
- 對於疑似違反反賄賂法和本準則的違規行為，員工、主管和經理都必須立即向其指定的法律顧問、商業行為遵循部門、管理層或員工義務和報告準則中列出的任何資源進行舉報，或者透過其他恰當管道進行舉報，舉報可匿名進行。
- 3M 的合資企業目標公司和購併必須遵守所有適用的反賄賂法和本準則，否則 3M 員工和 3M 可能要對其違規行為承擔責任。3M 員工必須根據 3M 的誠信評估流程對現有和潛在的合資企業、購併對象和子公司進行評估，以確定其是否遵循適用的反賄賂法和本準則。
- 3M 員工有義務仔細選擇代表 3M 利益的每位業務合作夥伴。3M 的業務合作夥伴必須遵守所有適用的反賄賂法，並在取得雙方同意後遵守本準則。3M 員工不得允許任何業務合作夥伴提供、提議或接受賄賂、回扣、腐敗性付款、通融費或不當禮品，否則 3M 公司和 3M 員工可能要對該業務合作夥伴的行為承擔責任。3M 員工必須遵照 3M 的誠信評估流程對現有和潛在的業務合作夥伴進行評估，以確定其是否遵循適用的反賄賂法和本準則。3M 員工必須遵守誠信評估流程的要求，當他們發覺到現有或潛在的協力廠商可能違反了反賄賂法或本準則，則應當暫停或終止業務合作關係。

處罰：

未能遵守反賄賂和禮品法可能會導致 3M 及員工遭到刑事和民事處罰，以及重大業務中斷，並會損害 3M 的聲譽。違反《3M 行為守則》將面臨紀律處分，甚至包括解聘。